



# *Kirkebladet*

## *Dybbøl Sogn*

September, oktober, november 2006



### Kaffestel med motiv Dybbøl kirke

Kender nogen til dette kaffestel?  
Hvor stammer det fra eller hvor gammelt er det? Er det evt. lavet i en eller anden anledning,  
som har med Dybbøl kirke at gøre? Vi hører meget gerne om det.  
Kaffestellet tilhører Karin Rosenberg Christiansen som fortæller  
at det sandsynligvis stammer fra begyndelsen af 1900 – årene.

# "I er jordens salt, og I er verdens lys"

"I er jordens salt og I er verdens lys", siger Jesus. Han taler som om han kendte os, og vidste hvordan hver enkelt har det lige nu. Han løfter os, med sine ord, vi er saltet og lyset i verden.

## Salt og lys

Salt er salt. Kun når der er kraft i det, og det kan salte, har det værdi som salt.

Lys er lys. Når vi tænder lys, er det for bedre at kunne se og orientere os dér i stuen, hvor vi har tændt lyset. Selvfølgelig gemmer vi ikke det tændte lys væk, så gjorde det ingen gavn - som lys.

Vi skal finde ind til kraften og lyset, finde hvem vi er og finde hvile i det. Det kræver ro i ens inderste, og det kræver, at vi tør lukke ørerne op og lytte.

## Bjergprædikenen

Jesus taler om saltet og lyset i et kort uddrag af hans bjergprædiken. Den prædiken, hvor han kommer frem med hele essensen af sin forkyndelse. Han taler til alle, der er i en situation, hvor omstændigheder har gjort, at ens livs centrum ser ud til at være forsvundet. Da modsiger han os og vil lukke op for vore sanser, så vi kan få øje også på dagligdagens småting. Hver ting, vi gør, har

en mening, selv de uanselige huslige sysler, selv ens arbejdes gentagne rytme. Alle ting skal gøres til sin tid, med omhu og nærvær, så opmærksomheden omkring hverdagens mange gøremål holder os fast på, at vi er her nu.

## En længsel

Det kan ligge lige for, at længes efter at verden så anderledes ud. Uden krig og terrorisme, dødsfald og lidelser. Tænk hvis vores verden kunne være een stor harmonisk enhed. Johannes Åbenbaring giver sådan en længsel mund og mæle. Her digtes om en ny himmel og en ny jord, som skal komme, når den første, som vi kender alt for godt er forsvundet.

Johannes' syn er en vision om, at den hellige by, det ny Jerusalem, skal komme ned fra himlen, og dér vil der være en paradisisk lykke.

Johannes beskriver sit syn:

"Gud vil tørre hver tåre af deres øjne, og døden skal ikke være mere, ej heller sorg, ej heller skrig, ej heller pine skal være mere.

Thi det, der var før, er forsvundet."

## Der, der var før

Nu er det bare sådan, at det der var før, det er her stadigvæk, og Johannes' syn er en vision vi kan sukke efter. Død og sorg, skrig og pine er her stadig. Døden er i høj grad virkelig, når vi mister én vi elsker og sorgen fylder. Når vores kærlighed bliver hjemløs, fordi der ikke er nogen til at tage imod den, og vi står med tomme hænder.

## Salt og lys

Alligevel er vi jordens salt og verdens lys. På trods af døden skal vi elske det liv, som vi har fået. Det kan lyde mærkeligt, men der kan være megen skyld forbundet med, at være den, der lever, og sørger. Det er nemt at finde 117 ting at tage sig af, fordi vi ikke rigtig orker at give tid til os selv.

*Matthæus evangeliet 5, 13 - 16*

## *Fra bjergprædikenen*

*"Jesus sagde: I er jordens salt. Men hvis saltet mister sin kraft, hvad skal det så saltet med? Det duer ikke til andet end at smides ud og trampes ned af mennesker. I er verdens lys. En by, der ligger på et bjerg, kan ikke skjules. Man tænder heller ikke et lys og sætter det under en skæppe, men i en stave, så det lyser for alle i huset. Således skal jeres lys skinne for mennesker, så de ser jeres gode gerninger og priser jeres fader, som er i himlene."*

Eller at give plads til os selv. Vi overhører måske mange små tegn, fordi vi ikke tør se smerten i øjnene, ikke tør tage den tid, der er nødvendig, for at gå ind alt det svære. Eller vi overhører, at vi selv er værd, at bekymre sig om.

## Skyld

Men at overhøre sin egen indre stemme fører til endnu mere skyld. Det kan ende i at vi fornægter os selv enhver plads, og vil gøre en masse gode gerninger, for at slippe for at føle skyld. Men det ændrer ikke noget. For den skyld kan kun ophæves ved, at vi tør være os selv, og give os selv plads, - og elske os selv, som vi elsker vores næste - og lytter til ordene om, at vi er jordens salt og verdens lys.

## Tilgivelse

For vi er en del af virkelighedens verden, hvor der stadig er sorg og pine. Alligevel skal vi leve i troen på, at også vi, der sørger over en vi har elsket, at vi er værd at elske. For kraften og lyset i dette liv, det er os, som med ordene om, at vi er saltet og lyset, får Guds tilgivelse hver ny morgen. Vi skal se på hinanden og os selv, med medfølelsens og kærlighedens øjne, og vi skal høre ordene om saltet og lyset ganske uforskyldt.

*Birgitte Hjarvard Licht*

*Johannes Åbenbaring 21, 1 - 4*

## *En ny himmel og en ny jord*

*"Og jeg så en ny himmel og en ny jord. For den første himmel og den første jord forsvandt, og havet findes ikke mere. Og den hellige by, det ny Jerusalem, så jeg komme ned fra himlen fra Gud, rede som en brud, der er smykket for sin brudgom. Og jeg hørte en høj røst fra tronen sige:  
Nu er Guds bolig hos menneskene, han vil bo hos dem, og de skal være hans folk, og Gud vil selv være hos dem. Han vil tørre hver tåre af deres øjne, og døden skal ikke være mere, ej heller sorg, ej heller skrig, ej heller pine skal være mere.  
Thi det, der var før, er forsvundet."*

Kirkehøjskole i Sønderborg efterår 2006

# "Troen, mennesket og verden"



"Mødet med Gud vederfares ikke mennesket, for at det skal befatte sig med Gud, men for at det skal godtgøre meningen over for verden", hedder det et sted hos den jødiske filosof og teolog Martin Buber. I sidste sæson i kirkehøjskolen "befattede" vi os med Gud under temaet "Hvem er Gud?", og vi vil derfor gå videre i retning af det, Martin Buber taler om, og spørge, hvorledes denne mening, som forholdet til Gud er, viser og ytrer sig i livet. Det drejer sig altså om "Troen, mennesket og verden". Hvordan viser kristen tro sig i livet? Er den noget rent personligt og privat? Eller må den også give sig udtryk i samfundsmæssige og politiske forhold?

– Det er i hvert fald ét aspekt, som er blevet særligt aktuelt, efter at religionen (atter) har gjort sit indtog i det offentlige rum fra flere sider. Det drejer sig bl.a. om forholdet mellem tro, etik og politik. Både ud fra kristendommens eget grundlag, som vi vil koncentrere os om; men også aktualiseret af religiøse holdninger, som påvirker os "udefra" bl.a. via muslimsk indvandring. For det er et faktum, at vi i de moderne vestlige samfund har vænnet os til at adskille, hvad der har med tro at gøre på den ene side og med verden at gøre på den anden. Tro og kristendom skal ikke komme og lære samfundet og verden noget!

Men hvordan ser det ud, hvis man tager udgangspunkt i mennesket og verden? Undgår man så at støde ind i en mening og en sandhed, der kan ligne "tro"? Eller som også kan belyse, hvad det drejer sig om? Det kan filosofien, der jo betyder "kærlighed til visdom", og litteraturen være med til at kaste lys over. Der vil derfor også være oplæg af denne karakter i programmet. De to dramatiske indslag, "Pilgrimsvandringen" og "Peter og ild dåben", viser os så levende eksempler på mødet mellem "Troen, mennesket og verden".

## Højskole-info

Kirkehøjskole er en række lørdage i efterårets løb, hvor emner fra kirke og kultur er på programmet. Formålet er både oplysning og samvær. Derfor er der efter formiddagens oplæg og foredrag en let frokost, og dagen rundes som regel af med et eftermiddagsprogram af en anden karakter end om formiddagen – eller vice versa. Vi afslutter dagene ca. kl. 14.00. "Kirkehøjskole i Sønderborg" arrangeres i et samarbejde mellem folkekirkesognene i Sønderborg: Christians, Dybbøl, Sct. Marie og Ulkebøl sogne.

**Tilmelding og pris:** Tilmelding til kirkekontoret i Menighedshuset, tlf. 74 42 33 21 (kl. 9-13) eller e-post kirkekontor@sctmarie.dk. Tilmelding gerne i god tid. Betaling ved højskoledagens start.

**Framelding:** Af hensyn til frokosten bedes man så vidt muligt melde fra, hvis man er forhindret i at deltage den/de tilmeldte højskoledage.

**Pris alle fire dage kr. 200,00 incl. frokost (drikkevarer kan købes).  
Enkelt dage pris kr. 75,00.**

**Kirkebilsordning:** Kirkebil kan benyttes efter den ordning, man har i sit bopælssogn.

### LØRDAG DEN 7. OKTOBER I MENIGHEDSHUSET

Formiddag kl. 10.00  
**"Troen og etikken"**  
– hvad er begge dele for noget, og hvordan hænger de sammen?  
Ved Erling Tiedemann, tidl. amtsborgmester og formand for Etisk Råd

Eftermiddag kl. 12.30  
**"Grundtvig i Sagas spejl"**  
Ved lektor, ph.d. Sune Auken, Københavns Universitet

### LØRDAG DEN 28. OKTOBER I KIRKELADEN, DYBBØL

Formiddag kl. 10.00  
**"Om at have mod til at sige til og sige fra"**  
Ved biskop Niels Henrik Arendt, Haderslev

Eftermiddag kl. 12.30 i Dybbøl kirke  
**"Pilgrimsvandringen"**  
Dramatisering af John Bunyans roman ved Ordets Teater, Odense. Skuespillere Jakob la Cour og Peter Vinding.

### LØRDAG DEN 11. NOVEMBER I ULKEBØL SKOLE

Formiddag kl. 10.00  
**"Gudstroen hos Sokrates og Jesus"**  
Ved forfatter og tidl. lektor Finn Jacobi, Århus

Eftermiddag kl. 12.30  
**"På sporet af Gud"**  
– ugudelige svenskeres guddommelige værker  
Ved sognepræst og forfatter Gudmund Rask Pedersen, Vær

### LØRDAG DEN 25. NOVEMBER I CHRISTIANSGÅRDEN

Formiddag kl. 10.00  
**"Judas: Jesu betroede discipel? - Et eksempel til efterfølgelse?"**  
Forskningsadjunkt, cand. theol., ph.d. Jesper Hyldahl, Århus Universitet

Eftermiddag kl. 12.30 i Christianskirken  
**"Peter og ild dåben" – en kirkefortælling**  
Trilogien "Testamentet"s 2. del: Den ordrette genfortælling af Lukas' skildringer af Simon Peter. Instruktør: Jakob Christensen. Skuespiller og manuskript: Caspar Koch



# Præstens arbejde

Nu har de andre personalegrupper ved kirken fortalt om deres arbejde til kirkebladet, og jeg vil som den ene af sognets to præster fortælle om mit.

Præstens arbejde er at forkynde Gud, der åbenbarede sig i mennesket Jesus Kristus.

I Jesu liv ser vi hvordan Gud vil os det bedste, også selvom mennesker ikke forstår at tage imod det Jesus kom med. Han døde på korset og opstod tre dage senere, i kristendommen handler det om at forkynde syndernes forladelse.

## Gudstjenester

Som præst har jeg ansvar for at holde gudstjenester i Dybbøl hver søndag året rundt. Jeg kan godt lide at holde gudstjenester. Der er en helt særegen stemning i kirken, det er som om tiden i en gudstjeneste er helt sin egen. Der er et forløb, som bestemmes af ritualer, og som gør at jeg sammen med dem, der er kommet i kirken lytter til de gamle tekster, de mange bønner og ordene ved dåb og nadver. Jeg har selvfølgelig læst alle teksterne og forberedt mig til gudstjenesten, af den simple grund, at jeg skal prædike, men i selve gudstjenesten sker der alligevel noget hver gang, som gør det til noget ganske særligt.

Min forberedelse til en søndags gudstjeneste består i at vælge de salmer, vi skal synge og skrive en prædiken. Prædikenen er min udlægning af evangeliet. Man kunne kalde det forklaring eller en omskrivning, hvor jeg med mine ord og de eksempler jeg nu kan komme på, udlægger bibelteksten i et nutidigt sprog. Det er meget forskelligt, hvordan jeg bliver inspireret til at prædike, nogen gange er det bibelteksten, som åbner sig selv op. Andre gange kan jeg have læst noget skønlitterært eller set en film eller et kunstværk, som får mig til at tænke, at det her var det Jesus mente, hvis det var i vore dage han havde fortalt f.eks. en lignelse. Andre gange er det en

aktuel begivenhed eller noget politisk, som bliver det der sætter mig i gang. Og så er det nogen gange nemt, og andre gange ikke.

Ved gudstjenesterne forvalter jeg sakramenterne, som det hedder meget korrekt. Sakramenter er indstiftet af Jesus og det er dåb og nadver. Vi har nadver ved hver eneste gudstjeneste og der er omkring 65 børn, der bliver døbt om året her i Dybbøl.

## Undervisning

En vigtig del af mit arbejde er at undervise konfirmander og minikonfirmander. Konfirmanderne går til præst et morgenmodul en gang om ugen fra september til maj, og det er noget af det sjoveste og også mest krævende arbejde. Jeg lægger vægt på, at konfirmanderne skal lære noget om den kristne tro: Om Bibelen, Trosbekendelsen, Fadervor, nogle salmer, noget om kirken her Dybbøl, og den kristne tradition vi lever i. Dog er det lige så vigtigt, at de får en fornemmelse af, at vi som mennesker også har en åndelig virkelighed, som skal have plads. Man kan også sige, at vi skal give plads for troen i vores liv. Ord som tro, skyld, samvittighed, tilgivelse og nåde er vigtige, og vi er her inde på et område, hvor man ikke sådan kan lære det på en skolemæssig måde. Man må prøve hvad det er, og jeg gør en del ud af, at vi holder andagt, beder Fadervor, er til gudstjeneste på forskellig måde, for at åbne op for denne anderledes usynlige og mere langsomme del af vores virkelighed.

Med minikonfirmanderne er formålet det samme, men vi leger selvfølgelig mere og laver kreative ting afstemt efter børnenes alder.

Vi får ind imellem besøg af skoleklasser i kirken og vi holder gudstjenester for forskellige børnegrupper på ugens hverdage. Vi præster besøger også børnehaverne, hvor vi hvert år til jul har den tradition, at børnene prøver præstekjolen.

## Sjælesorg

Sjælesorgen er en helt anden meget væsentlig del af mit arbejde. Selve ordet sjælesorg betyder at sørge for sjæle. Det vil sige, at man som præst taler med et menneske, som er i en situation, hvor sjælen har brug for omsorg. Det er i forbindelse med sygdom og dødsfald, og ved dåb og bryllup, at jeg hyppigst taler med mennesker, men gennem årene her der været alle mulige forskellige anledninger. Det kan være store eller små ting, som ligger mennesker på sinde. Men de er alle lige vigtige. Præsten har tavshedspligt, det vil sige jeg skriver ikke noget ned og taler ikke med andre om det, der er sagt i samtalen. Man kan definere sjælesorg på mange måder, jeg kan godt lide at formulere det på den måde, at man er et medmenneske, som går et stykke ad smertens vej sammen med den man nu taler med. Det pågældende menneske skal selv leve sit liv igen, men kan godt have brug for støtte på sin vej i livet et stykke tid.

## Administration

Jeg har ansvaret for at føre kirkebøgerne, de er nu digitale og i det daglige er det sekretæren som fører kirkebøgerne, og jeg er med i det. Der er en del administration med attester og især den nye navnelov fra 1. april 2006 har givet en del at lave. Jeg er medlem af menighedsrådet, som holder møde 10 gange årligt, og så foregår en del af menighedsrådets arbejde i forskellige udvalg, som jeg også er med i. Udvalgs møderne holdes oftest sidst på eftermiddagen, når menighedsrådsmedlemmerne er kommet fra arbejde. Så redigerer jeg kirkebladet her sammen med to fra menighedsrådet. Kollegialt i Sønderborg Kommune planlægger vi foredrag og Kirkehøj-skole i fællesskab.

## Studier

Jeg har deltaget i en del efteruddannelseskurser vedr. pædagogik og

konfirmandundervisning og jeg har taget en sjælesorgs uddannelse som varede to år.

I det daglige læser jeg også teologiske bøger, som jeg ind i mellem også har glæde af at drøfte med kollegaer.

Jeg prædiker jo også ved begravelser og bryllupper og alle de mange andre former for gudstjenester, som vi har her i sognet, og der skal være plads til både eftertanke og fornyelse, for ideer og tanker opstår som bekendt ikke af ingenting.

Dette her er sådan i store træk, hvad mit arbejde som præst går ud på. Jeg vil selv vurdere at ca. 25% af min tid bruges på synlige og udadvendte ting, mens resten af tiden er mere indadvendt og for de fleste i sognet usynligt arbejde.

Ved Dybbøl kirke holder vi personalemøder hver 14. dag, hvor kalenderen gennemgås af alle personalegrupper. Vi evaluerer bagud alt hvad der været og gennemgår de kommende dages arrangementer og gudstjenester.

Folkekirken er til diskussion i disse år. Spørgsmålet er om den Folkekirke vi kender skal bevares som den er eller skal vilkårene ændres, så kirke og stat skilles ad. Jeg kan godt lide tanken om Folkekirken hvor et flertal af befolkningen er medlemmer, og hvor man ved at kirken er der for en. Nogen kommer i kirken hyppigt og andre sjældent, men jeg er helt sikker på, at man kommer, når man har brug for det eller har lyst til det. På den måde skal der være højt til loftet og mange forskellige meninger om det at være kirke, for selvfølgelig er en levende kirke rummelig og i diskussion med den tid vi er en del af.

*Birgitte Hjarvard Licht*

# Julemusical

## med minikonfirmander og børnekor

En del minikonfirmander og deres forældre har ønsket at minikonfirmand undervisningen varer noget længere, fordi børnene var helt vilde med de forskellige aktiviteter og fællessang. Som noget nyt tilbydes minikonfirmanderne derfor at deltage i indstudering og opførelse af en julemusical. Stykket hedder "De hellige tre konger". Det er Johannes Møllehave, som har lavet en humoristisk gendigtning om de hellige tre kongers farefulde og besværlige rejse til Betlehem. De kæmper mod tiden og kalenderen – de skal jo være i Betlehem senest den 24...

Udover minikonfirmanderne medvirker kirkens børnekor. Organist Frank Laue har den musikalske ledelse, Erika Schmidt og Karin Kofod, som til daglig underviser mini'erne, medvirker også i forberedelsen. Musicalen opføres torsdag 14. december kl. 17 i Dybbøl kirke.

Alle er velkomne til at rejse med kongerne og alle os børn og voksne til krybben i Betlehem.

I øvrigt begynder minikonfirmand undervisningen i uge 43 og fortsætter i fem uger til og med søndag den 26. november hvor vi holder børnegudstjeneste, som børnene også medvirker i. Derefter fortsættes med indstudering af julemusical, for de interesserede.

Alle børn i Dybbøl på 4. klasses trin modtager en indbydelse til minikonfirmander.

*Birgitte Hjarvard Licht, Karin Kofod, Frank Laue og Erika Schmidt*



### Teatret Møllen i Dybbøl



## Hilsen til Halfdan

**Tirsdag 5. december kl. 20.00 i Kirkeladen.**

Her er en legende, en drillende, flirtende, sørgmunter cabaret med tekster af Halfdan Rasmussen. Enhver kender flere af Halfdan Rasmussens tekster, men ikke alle er klar over, at han foruden rim og remser også har skrevet alvorlige og sørgmuntre tekster.

Cabareten blander på smukkeste vis det, der kun kan blive et lille udsnit af den store mangfoldighed af tekster.

Medvirkende: Klaus Andersen og Lone Rødbrø er ordekvilibrister og de bliver elegant akkompagneret af Christian Bøtke.

*Entré: Kr. 50,- inkl. kaffe.*

### Koncert

## Orgelkoncert

i Dronning Dorotheas Kapel på Sønderborg Slot

**Tirsdag 19. september kl. 16** spiller organist Frank Laue afslutningskoncerten i årets orgelkoncertrække på Sønderborg Slot. Der kan høres en halv times orgelmusik fra renæssancen og barok tiden på den fine middelalderorgel i Dronning Dorotheas Kapel. Instrumentet er en perle i landsdelens orgellandskab. Det er en særlig oplevelse at lytte til gamle tiders musik i slottets historiske kirkerum.

Adgang til koncerten 25,- kr.



# Nyt nadverritual

Fra søndag 17. september indføres nyt nadverritual i Dybbøl kirke.

I dette ritual indgår to salmer som vi ikke tidligere har brugt. Den ene er en meget smuk helligsang og den anden en Agnus Dei (Agnus Dei = Guds Lam) salme fra salmebogen.

Vi har drøftet denne ændring af nadverritualet på menighedsrådets idedag, sammen med præster og alle personalegrupper og vil nu bruge det, foreløbig i et år.

*Menighedsrådet og præsterne*

## DDS 438:

Hellig, hellig, hellig er Herren, Gud den almægtige.  
Himlen og jorden er fuld af din herlighed.  
Hosianna i det højeste!

## DDS 440:

1. O Guds Lam uskyldig, du, som bærer verdens synd: forbarm dig over os!
2. O Guds Lam uskyldig, du som bærer verdens synd: Forbarm dig over os!
3. O Guds Lam uskyldig, du, som bærer verdens synd: Forlen os din fred!

## Koncert

# Koncert med ny kirkemusik

**Søndag 1. oktober kl. 19.30**  
"kirkemusikalske billeder"

Kan man spille rytmisk musik på orglet, og hvordan kan ny tekst og musik integreres i kirkens liturgi? De tre musikere Karen Grarup (sang), Ole Bech (guitar) og organist Mogens Jensen giver deres svar på dette spørgsmål ved koncerten søndag 1. oktober kl. 19.30 i Dybbøl kirke.

Til daglig er trioen tilknyttet Hasseris kirke i Aalborg, hvor rytmisk musik efterhånden er blevet en naturlig del af gudstjenesten.

Trioen har sammensat et program, som er en musikalsk rundtur i mange forskellige stilarter og klangfarver: jazz, gospel, pop, folk m.m.. Kendte, nyfortolkede kernesalmer som "Blomstre som en rosegård" og populære musicalsange som f.eks. "I don't know how to love him" fra Jesus Christ Superstar udelukker ikke hinanden, men danner ét stort musikalsk univers.

*Der er gratis adgang til koncerten.*

*Frank Laue*

# Dåbsgudstjeneste

**Lørdag 4. november kl. 10.30**

Som noget nyt vil vi holde dåbsgudstjeneste en lørdag, for derved at kunne tilrettelægge gudstjenesten med særlig henblik på unge familier med børn.

Der vil så ikke være dåb ved gudstjenesten om søndagen i den samme weekend.

Som et forsøg vil vi prøve med disse dåbsgudstjenester to gange om året, en om efteråret og en om foråret. Første gang bliver lørdag 4. november kl. 10.30.

*Menighedsråd og præster*



# Dybbøl kirkes voksenkor

sæsonstart 5. september 2006

Tirsdag 5. september begynder Dybbøl kirkes voksenkor den nye efterårssæson. Korprøven begynder som sædvanligt kl. 18.15 i Kirkeladen og varer til kl. 19.30.

Nye interesserede sangglæde mennesker, som gerne vil være med i koret kan henvende sig til organist Frank Laue og forhøre sig nærmere. Der er nu næsten 20 medlemmer i koret, som vil glæde sig over nye medsangere. Det er en fordel, at kunne læse noder, men det er ingen betingelse for at blive optaget i koret.

Lørdag 23. september deltager voksenkoret i et fælles korstævne for børne- og voksenkor i Gråsten Slotskirke, som kræver lidt forberedelse. De enkelte værker bliver indstuderet på stedet. Dagen afsluttes med en kort værkstedsconcert.

*Frank Laue*

# Gospel koncert-gudstjeneste



**24. september kl. 19.30**

Ved denne anderledes koncert-gudstjeneste står gospelmusikken i fokus. Organist Frank Laue spiller klaver, Peter Kara kontrabas og Fynn Laue trommer og de tre sangere Merete Torré Lauridsen, Maria Fuglsang Nielsen og Tanja Kapke-Madsen synger gamle og velkendte gospel klassikere, såvel som nykomponeret gospelmusik. Karin Kofod er liturg, hun læser tekster fra Bibelen, som tit har dannet grundlag for de enkelte kompositioner.

## Høstgudstjeneste

**Søndag 17. september kl. 10.30**

Graver Anita Grube tager gerne imod "høstting" til pyntning af kirken, hvis nogen har korn, frugter eller blomster, som kan bruges. Ring eller mail til grave- ren.

## Jan Nielsen

*Fra 6. juni 2006 medhjælper i 3 måneder på kirkegården.*



# Menighedsrådets årsberetning

Med en kort gennemgang af de aktiviteter der er ved Dybbøl kirke, vil jeg her prøve at give et bud på de vigtigste ting der er sket af forbedringer, reparationer og øvrige nye tiltag.

## Personale

For at begynde ved personalesiden har vi været igennem en stor udskiftning, da det gamle personale fik tilbudt nye udfordringer.

På kirkegården blev Anita Grube ansat som graver og kirketjener 1. juni 2005.

Som medhjælp ansattes Jørgen Otzen 8. august 2005.

I kirkeladen blev Helle Daabeck den ledende kraft 1. august 2005, hun er som bekendt én af vore to dygtige kirkesangere.

Også vores mangeårige kasserer forlod os, ny kasserer er Lis Egtved.

Det var en ret barsk omgang, men vi synes nu, at vi igen har et godt team, som forhåbentligt bliver i en lang årrække.

## To Kor og minikonfirmander

Vor dygtige organist har på mange måder tilført Dybbøl kirke store sang og musikalske oplevelser.

Et voksen kor er efterhånden blevet stablet på benene. Vi vil gerne være flere da det både er sjovere og mere inspirerende med flere deltagere.

Det kniber mere med børnekoret.

Det er vi fra kirkens side kede af, da vi gerne vil have mange børn engageret i koret.

Der er dog stor succes med minikonfirmanderne og det er dejligt, også her er det gode kræfter der arbejder med børnene.

Det var lidt om personalet. Uden en god hjælp der, var det ikke let at arbejde, og alle fortjener en stor tak for deres indsats.

## Kirkebygningen

En gammel bygning, som kirken jo er kræver megen vedligeholdelse; indvendig i kirken er der kommet nye radiatorer i koret. Efter anmodning fra stiftet, har der været en specialist fra Nationalmuseet for at tilse kirken, da nogle af bjælkerne i loftet viser revner. Det var ikke alarmerende, men skulle holdes under observation, hvad vi nu altid har gjort med håb om at der ikke skeer større forandringer.

På tårnet har der været nogle rådne steder, som er blevet udbedret, vi har fået sat tagrende på tårnet, en ting man heller ikke bare kan gøre uden forlov.

## Kirkegården

På kirkegården har der været et større arbejde i gang med at omsætte diget mod øst og nord på den gamle afdeling. Det var farligt flere steder, med udfaldne sten. Det er et dyrt, men flot stykke arbejde der er lavet. Ellers er der den normale drift på kirkegården med udskiftning af maskiner og inventar.

Dog vil jeg lige nævne, at vi har fået motoriseret katafalk, den er elektrisk og derfor lydløs og ikke som der har været skrevet om "en støjende knallertmotor", det er en stor hjælp for graveren, da hun og medhjælperen tit er alene om arbejdet og det er i dette tilfælde ikke let når der skal flyttes en bære.

## Kapel

Kapellet har også været under behandling, væggene er indvendigt blevet vandskurede og malet lyse. Hvilket gør rummet anderledes lyst og venligt.

Kirken er som vanligt blevet kalket til pinse og det er så langt fra alle kirker der bliver det. Vi har i Dybbøl ment, at det både er det kønneste og også for kirkens mure det bedste.

## Præstegården

Ved præstegården er den gamle hestestald, som for øvrigt er fredet, blevet gjort i stand, den ene gavlen-de sank og derved revnede muren. Præstegården fremtræder pæn, men går vi tæt på, skal der nye kviste på, en terrassedør udskiftes, vinduer males, hvor nogle af dem så viser sig at være rådne, de må også stå for en udskiftning.

Hos præsten, har arbejdstilsynet været på besøg og der er blevet mere arbejdsvenlige forhold for præsten. Adgangsvejen til præstegården er meget ujævn og her lægges penge til side for at omlægge stenene.

## Forpagtergården

Forpagtergårdens stuehus har haft problemer med kloakeringen, også dette er bragt i orden.

Når denne beretning bliver bragt, skulle belægningen op til kirken gerne være lavet, så det er lettere at færdes med kørestol og for dårligt gående.

*Bente Schulz Thomsen*

*Formand for menighedsrådet*

## Dybbøl Kirke

### Sognepræst

Birgitte Hjarvard Licht  
Dybbøl præstegård  
Dybbøl Bygade 101,  
Telefon: 7348 5540 - Fax: 7348 5541  
E-mail: BFL@KM.DK  
Træffes bedst: Tirsdag – fredag  
kl. 11-12, derudover efter aftale.  
Mandag fredag.

### Sognepræst o/a

Karin Kofod, Præstegårdsvej 7,  
Kegnæs, 6470 Sydals.

Telefon: 7348 5544 i Kirkeladen,  
ellers 2143 5113 / 7440 5177  
E-mail: KK@KM.DK  
Træffes bedst kl. 11-12.  
Mandag fredag.

### Sekretær

Mona Petersen træffes i Kirke-  
laden på telefon: 7348 5543  
Træffetid: Kl. 9 – 12:  
Lige uger: Tirsdag og torsdag  
Ulige uger: Onsdag og fredag  
E-mail: MPE@KM.DK

### Graver og kirketjener

Anita Grube  
Tlf.: 7348 5547

E-mail: graver@dybboelkirke.dk  
Kirkegårdskontorets telefonid:  
Mandag – fredag kl. 8 – 15

### Service medarbejder

Helle Daabeck  
Træffes i Kirkeladen  
på telefon: 7348 5546  
Træffetid: Hverdag kl. 8 – 12  
E-mail:  
kirkeladen@dybboelkirke.dk

### Organist

Frank Laue  
Tlf. 7465 1834  
I Kirkeladen: 7348 5545  
E-mail: organist@dybboelkirke.dk

### Formand for Menighedsrådet

Bente Schulz Thomsen  
Dybbøl Bygade 39  
Telefon: 7448 5051 eller i  
Kirkeladen: 7348 5545,  
E-mail: menighedsraadsfor-  
mand@dybboelkirke.dk


### Kirkeværge

Frits Poulsen, Gl. Åbenråvej 57,  
Telefon: 7448 6155  
E-mail: kirkevaerge@dybboel-  
kirke.dk

### Dybbøl kirkes hjemmeside:

www.dybboelkirke.dk

# DYBBØL KIRKE

September		Oktober		November	
F 1		S 1	Kl. 10.30, 16. søndag efter trinitatis, Birgitte Hjarvard Licht	O 1	
L 2			Kirkekaffe i våbenhuset 	To 2	
S 3	Kl. 10.30, 12. søndag efter trinitatis, Karin Kofod		Kl. 19.30, Koncert, "Kirkemusikalske billeder"	F 3	
M 4				L 4	Kl. 10.30, Dåbsgudstjeneste
Ti 5	Kl. 18.15, Voksenkor start	M 2		S 5	Kl. 10.30, Alle Helgens dag, Birgitte Hjarvard Licht
O 6		Ti 3		M 6	
To 7		O 4		Ti 7	
F 8		To 5		O 8	
L 9		F 6		To 9	
S 10	Kl. 10.30, 13. søndag efter trinitatis, Karin Kofod Kirkefrokost	L 7	Kl. 10-14, Kirkehøjskole	F 10	
M 11		S 8	Kl. 10.30, 17. søndag efter trinitatis, Karin Kofod Kirkefrokost	L 11	Kl. 10-14, Kirkehøjskole
Ti 12	Kl. 14.30, Dybbøl Plejecenter	M 9		S 12	Kl. 19.30, 22. søndag efter trinitatis, Karin Kofod
O 13		Ti 10	Kl. 14.30, Dybbøl Plejecenter	M 13	
To 14		O 11		Ti 14	Kl. 14.30, Dybbøl Plejecenter
F 15		To 12		O 15	
L 16		F 13		To 16	
S 17	Kl. 10.30, Høstgudstjeneste, Birgitte Hjarvard Licht	L 14		F 17	
M 18		S 15	Kl. 10.30, 18. søndag efter trinitatis, Karin Kofod	L 18	
Ti 19	Kl. 10.00, Kravlehøstgudstjeneste Kl. 16.00, Dorotheas Kapel, koncert	M 16		S 19	Kl. 10.30, 23. søndag efter trinitatis, Karin Kofod Kirkefrokost
O 20		Ti 17		M 20	
To 21		O 18		Ti 21	
F 22		To 19		O 22	
L 23		F 20		To 23	
S 24	Kl. 19.30, Gospel-gudstjeneste, Karin Kofod	L 21		F 24	
M 25		S 22	Kl. 10.30, 19. søndag efter trinitatis, Birgitte Hjarvard Licht	L 25	Kl. 10-14, Kirkehøjskole
Ti 26		M 23		S 26	Kl. 14.00, Børnegudstjeneste med minikonfirmander, Birgitte Hjarvard Licht
O 27		Ti 24		M 27	
To 28		O 25		Ti 28	
F 29		To 26		O 29	
L 30		F 27		To 30	
		L 28	Kl. 10-14, Kirkehøjskole		
		S 29	Kl. 19.30, 20. søndag efter trinitatis, Karin Kofod		
		M 30			
		Ti 31			

## Alle Helgens dag

### Søndag 5. november

Ved denne gudstjeneste læses ifølge gammel skik navne på alle døde i Dybbøl sogn, siden sidste år ved Alle Helgen.

## Kirkefrokost

Frokosten varer en times tid og koster 25,- kr. pr person og drikkevarer kan købes. Tilmelding gerne på 74 43 55 46.

Menighedsrådet og præsterne

## Kravlehøstgudstjeneste


Kravlehøstgudstjeneste for sognets mindste børn tirsdag 19. september kl. 10.00

Daglejebørn og dagplejere indbydes til gudstjeneste, meget gerne sammen med forældre og bedste-forældre og andre interesserede.

Medbring en frugt eller en grønsag, som er høstet derhjemme.

Birgitte Hjarvard Licht

## December:

3. december kl. 10.30, 1. søndag i advent, Birgitte Hjarvard Licht  
Kirkekaffe i våbenhuset 

Kirkebladet udgives af menighedsrådet og redigeres af Birgitte Hjarvard Licht (ansvarshavende). Desuden sidder Nelly Christensen og Ejner Egtved i redaktionsudvalget.  
Sats og tryk: Langenberg Grafisk. Kirkebladet for Dybbøl Sogn . August 2006 . 62. årgang

Kirketaxa bestilles på  
telefon 74 42 18 18